

Numera o le OMB: 0938-0926  
Aso e sa'agata ai: Setema 30, 2025

## **Suesuega Faamamatoto Ofisa Tutotonu a le Medicare**

E tusa ai ma le Tulafono o le Faaitiitia o le Faaaogaina o Pepa o le 1995 (Paperwork Reduction Act of 1995), e le manaomia ai ni tagata e tali atu i se faamatalaga tuufaatasi sei vagana ua faaalua mai se numera faamaonia o se OMB (OMB) talafeagai. O le numera faamaonia o le OMB talafeagai mo leni faamatalaga tuufaatasi o le 0938-0926. E maua mai i faamatalaga tuufaatasi faamaumauga faatusatusa mai nofoaga faamama toto e fesoasoani ai i tagata taitasi e filifili se nofoaga ma tausia lelei ai. O le taimi manaomia e faamaea ai leni faamatalaga tuufaatasi e fuafua o le averesi e itiiti ifo i le 16 minute i le tali e tasi, e aofia ai ma le taimi e toe iloilo ai faatonuga, saili punaoa o faamaumauga o loo iai i le taimi nei, aoao faamaumauga moomia, e toe iloilo ma faamaea ai faamatalaga tuufaatasi. O leni faamatalaga tuufaatasi e faatulafonoina ina ia agavaa ai nofoaga faamama toto i lalo o le 42 CFR §413.178(c)(iii) ina ia faamalie ai manaoga o le polokalame ma agavaa ai mo suesuega e tali atu ai. E mautinoa le teufaailolilo o ou faamaumauga i lalo o le 5 U.S.C. 552a (Faiga E Puipua Ai o le 1974). Afai e iai ni au faamatalaga e tusa ai ma le sao aiai o taimi faatusatusa po o se manatu e faaleleia ai leni pepa, faamolemole tusi mai i le: CMS, 7500 Security Boulevard, Attn: PRA Reports Clearance Officer, Mail Stop C1-25-05, Baltimore, Maryland 21244-1850.

## Faatonuga o le Suesuega

O lenei suesuega e faatatau i lou iloa masani o le tautua faamamatoto [FACILITY NAME].

Tali fesili taitasi i lou makaina o le pusa i le ituagavale o lau tali.

E iai taimi e tau atu ia te oe e sikipi nisi o fesili i totonu o lenei suesuega. A tupu lea mea, e te vaaia se aū ma se ni upu e tau atu ai ia te oe le fesili e tatau ona tali, e pei o lea:

<sup>1</sup>  Ioe

<sup>2</sup>  Leai → A Leai, Alu i le Fesili 25

1. O fea e maua mai ai au togafitiga mo le faamamatoto?

- 1  I lo'u fale po o se fale tausima'i o loo ou nofo i ai → **Afai o i le fale po o se fale tausima'i o loo ou nofo i ai, Alu i le Fesili 45**
- 2  I le Fale tutotonu o le faamamatoto
- 3  E le o faamama lo'u toto → **Afai e le o faamama lo'u toto i lenei taimi, Alu i le Fesili 45**

2. O le a le umi o e faaogaina le faamamatoto i le [FACILITY NAME]?

- 1  Lalo ifo o le 3 masina → **Afai e i lalo ifo o le 3 masina, Alu i le Fesili 45**
- 2  Silia ma le 3 masina a'e i lalo ifo o le 1 tausaga
- 3  Silia ma le 1 tausaga a'e i lalo ifo o le 5 tausaga
- 4  5 tausaga poo le sili atu
- 5  Ou te le o mauaina se faamamatoto mai lenei falemai → **Afai ou te lē o faaogaina lenei falemai, Alu i le Fesili 45**

---

**AU FOMAI FATUGA'O**

O au fomai fatuga'o o fomai poo fomai e aupito auai i le faatinoga o le tausiga o lau faamamatoto i le taimi nei. E aofia ai ma fomai fatuga'o e te vaai iai i totonu ma fafo atu o le Ofisa tutotonu.

3. I le 3 masina talu ai, e faafia ona faalogologo lelei au fomai fatuga'o ia te oe?

- 1  To'e afe
- 2  Nisi taimi
- 3  Tele lava ina faalogo
- 4  Taimi uma

4. I le 3 masina ua talu ai, e faafia ona faamatala lelei atu e au fomai fatuga'o i se auala e faigofie ai ona e malamalama ni mea ia te oe?

- 1  To'e afe
- 2  Nisi taimi
- 3  Tele lava ina faalogo
- 4  Taimi uma

5. I le 3 masina talu ai, e faafia ona faaali atu ujga faaaloalo a au fomai fatuga'o i se mea o loo e talanoa mai ai?

- 1  To'e afe
- 2  Nisi taimi
- 3  Tele lava ina faalogo
- 4  Taimi uma

6. I le 3 masina talu ai, e faafia ona lava le taimi e auai ai au fomai fatuga'o ma oe?

- 1  To'e afe
- 2  Nisi taimi
- 3  Tele lava ina faalogo
- 4  Taimi uma

7. I le 3 masina talu ai, e faafia ona e lagona e amanaia tele oe e au fomai fatuga'o?

- 1  To'e afe
- 2  Nisi taimi
- 3  Tele lava ina faalogo
- 4  Taimi uma

8. Faaogaina o fainumera mai le 0 i le 10, o le 0 e matua leaga fomai fatuga'o ma le 10 e matua lelei fomai fatuga'o, o le a le numera e te faatulaga ai au fomai fatuga'o o loo iai?

- 0  0 Matua leaga nei fomai fatuga'o
- 1  1
- 2  2
- 3  3
- 4  4
- 5  5
- 6  6
- 7  7
- 8  8
- 9  9
- 10  10 Matua lelei nei fomai fatuga'o

9. E atoatoa le silafia o au fomai fatuga'o e tusa ma le tautua tau soifua maloloina o loo e mauaina mai isi fomai?

- 1  Ioe
- 2  Leai

## FAAMAMATOTO AUFAIGALUEGA FALE

---

Mo fesili o loo sosoo mai, o le afaigaluega a le Fale e le aofia ai ma fomai. Afaigaluega a le Fale e aofia ai tausii soifua, tagata e faia masini, tagata fautua mo mea taumafa, faapea tagata fesoasoani mo le soifua lautele i le Fale Faamamatoto.

10. I le 3 masina talu ai, e faafia ona faalogo lelei atu le afaigaluega a le Fale faamamatoto ia te oe?

- 1  To'e afe
- 2  Nisi taimi
- 3  Tele lava ina faalogo
- 4  Taimi uma

11. I le 3 masina talu ai, e faafia ona faamatala atu e le afaigaluega a le Fale Faamamatoto ia te oe ni mea i se auala e faigofie ona e malamalama ai?

- 1  To'e afe
- 2  Nisi taimi
- 3  Tele lava ina faalogo
- 4  Taimi uma

12. I le 3 masina talu ai, e faafia ona faaali atu le faaaloalo a tagata faigaluega a le fale faamamatoto i le mea na e talanoa atu ai?

- 1  To'e afe
- 2  Nisi taimi
- 3  Tele lava ina faalogo
- 4  Taimi uma

13. I le 3 masina talu ai, e faafia ona lava le taimi e auai atu ai tagata faigaluega o le fale faamamatoto ia te oe?

- 1  To'e afe
- 2  Nisi taimi
- 3  Tele lava ina faalogo
- 4  Taimi uma

14. I le 3 masina talu ai, e faafia ona e lagona le amanaia o oe e tagata faigaluega o le fala faamamatoto?

- 1  To'e afe
- 2  Nisi taimi
- 3  Tele lava ina faalogo
- 4  Taimi uma

15. I le 3 masina talu ai, e faafia ona fai lelei oe le au faigaluega a le fale faamamatoto a o faamama lou toto?

- 1  To'e afe
- 2  Nisi taimi
- 3  Tele lava ina faalogo
- 4  Taimi uma

16. I le 3 masina talu ai, na mafai e le au faigaluega ona malu puipuia faamatalaga o lou soifua maloloina mai isi tagata mamai?

- 1  Ioe
- 2  Leai

17. I le 3 masina talu ai, na e lagona le to'a e fesili ai i le au faigaluega a le fale faamamatoto i soo se mea e te fiafua e uiga i le tautua faamamatoto?

- 1  Ioe
- 2  Leai

18. I le 3 masina talu ai, na iai se isi o le afaigaluega a le fale faamamatoto na fesili atu ia te oe pe o iai nisi aafiaga o lou soifua talu lou mai i fatuga'o?

- 1  Ioe
- 2  Leai

19. E mafai e le afaigaluega a le fale faamamatoto ona fesoota'i atu oe i le masini e auala atu i le faagaau faapitoa e le o le graft, fistula, poo le catheter. E te iloa ona tausii au lava graft, fistula, poo le catheter?

- 1  Ioe
- 2  Leai

20. I le 3 masina talu ai, o le a le auala na e faaogā soo e fesoota'i ai ma lau masini faamamatoto?

- 1  Graft
- 2  Fistula
- 3  Catheter → Afai o le Catheter, Alu i le Fesili 22
- 4  Ou te le iloa → Afai e le iloa, Alu i le Fesili 22

21. I le 3 masina talu ai, e faafia ona tui e se tagata faigaluega a le fale faamamatoto au nila ma e itiiti le tigā?

- 1  To'e afe
- 2  Nisi taimi
- 3  Tele lava ina faalogo
- 4  Taimi uma
- 5  E fai e au lo'u tui

22. I le 3 masina talu ai, e faafia ona siaki oe i le mea e te manao ai a o faia lau masini faamamatoto, e se tagata faigaluega o le fale faamamatoto?

- 1  To'e afe
- 2  Nisi taimi
- 3  Tele lava ina faalogo
- 4  Taimi uma

23. I le 3 masina talu ai, na tutupu ni faalavelave a o faamama lou toto?

- 1  Ioe
- 2  Leai → Afai e Leai, Alu i le Fesili 25

24. I le 3 masina talu ai, e faafia ona mafai e le au faigaluega o le fale faamamatoto ona vaaia faafitauli a o faamama lou toto?

- 1  To'e afe
- 2  Nisi taimi
- 3  Tele lava ina faalogo
- 4  Taimi uma

25. I le 3 masina talu ai, e faafia ona taualoa amioga faaalua a le afaigaluega a le fale faamamatoto?

- 1  To'e afe
- 2  Nisi taimi
- 3  Tele lava ina faalogo
- 4  Taimi uma

Faamolemole manatua e mo nei fesili, o le afaigaluega a le fale faamamatoto e le aofia ai foma'i. Afaigaluega a le Fale e aofia ai tausii soifua, tagata e faia masini, tagata fautua mo mea taumafa, faapea tagata fesoasoani mo le soifua lautele i le Fale Faamamatoto.

26. I le 3 masina talu ai, na talanoa atu le afaigaluega o le fale faamamatoto ia te oe i taumafa ma vai mo oe?

- 1  Ioe
- 2  Leai

27. I le 3 masina talu ai, e faafia ona faamatala atu e le afaigaluega o le fale faamamatoto le uiga o faaiuga o lou toto na sue, i le auala e faigofie ona e malamalama ai?

- 1  To'e afe
- 2  Nisi taimi
- 3  Tele lava ina faalogo
- 4  Taimi uma

28. E iai ou aiatatau o le tagata ma'i. Faatitaiga, e ia te oe le aiatatau e tausii ai oe i le tulaga faaloalo ma le aiatatau i le puipui malu. Na avatu e le fale faamamatoto ni faamatalaga tusii o ou aiatatau faatagata ma'i?

- 1  Ioe
- 2  Leai

29. Na iloilo faatasi ma oe e se tagata faigaluega o le fale faamamatoto ou aiatatau tau tagata ma'i?

- 1  Ioe  
2  Leai

30. Na faailoa atu e se tagata faigaluega o le fale faamamatoto le mea e fai pe a tupu se faafitauli tau soifua maloloina i lou aiga?

- 1  Ioe  
2  Leai

31. Na faasino atu e se tagata faigaluega o le fale faamamatoto lou alu ese ma le masini pe tupu se faalavelave faafuase'i?

- 1  Ioe  
2  Leai

32. Faaogaina o fainumera mai le 0 i le 10, o le 0 mo le matua leaga o le tagata faigaluega o le fale faamamatoto ma le 10 mo le matua lelei o le tagata faigaluega, o le a le numera e te faatulaga ai tagata faigaluega o le fale faamamatoto?

- 0  0 Matua leaga tagata faigaluega o le fale faamamatoto  
1  1  
2  2  
3  3  
4  4  
5  5  
6  6  
7  7  
8  8  
9  9  
10  10 Matua lelei tagata faigaluega o le fale faamamatoto

### **O LE FALE FAAMAMATOTOT**

---

33. I le 3 masina talu ai, ina ua e taunuu i le taimi sa'o, e faafia ona tuu oe i le masini faamamatoto i totonu o le 15 minute o lau talavai poo le taimi o le sifi (shift)?

- 1  To'e afe  
2  Nisi taimi  
3  Tele lava ina faalogo  
4  Taimi uma

34. I le 3 masina talu ai, e faafia ona mama e tatau ona iai le fale faamamatoto?

- 1  To'e afe
- 2  Nisi taimi
- 3  Tele lava ina faalogo
- 4  Taimi uma

35. Faaogaina o fainumera mai le 0 i le 10, o le 0 o le matua leaga o le fale faamamatoto ma le 10 o le matua lelei o le fale faamamatoto, o le a le numera e te faatulaga ai le fale faamamatoto?

- 0  0 Matua leaga fale faamamatoto
- 1  1
- 2  2
- 3  3
- 4  4
- 5  5
- 6  6
- 7  7
- 8  8
- 9  9
- 10  10 Matua lelei fale faamamatoto

## TOGAFITIGA

---

O fesili e sosoo ai e fesiliga ai au togafitiga i le 12 masina ua tuanai. A o e talia nei fesili, mafaufau i lou lava iloa o le [FACILITY NAME] e tusa pe e le'i atoa ai ou togafitiga mai lea fale mo le 12 masina.

36. E mafai ona togafiti le faama'i o le fatuga'o i le faamama o le toto i le falemai, pe taoto mo se fatuga'o poo le faamamatoto i le aiga. I le 12 masina talu ai, na talanoa atu fomai fatuga'o poo le afaigaluega a le fale faamamatoto i mea uma e te fia iloa tau le togafitia e fetau mo oe?

- 1  Ioe
- 2  Leai

37. E te agavaa mo se taotoga e suia ai fatuga'o (transplant)?

- 1  Ioe → Afai Ioe, Alu i le Fesili 39
- 2  Leai
- 3  Ou te le iloa → Afai e le iloa, Alu i le Fesili 39

38. I le 12 masina talu ai, na faamatala atu e se fomai poo se tagata faigaluega ale fale faamamatoto le mafuaga e te le agavaa ai i le taotoga o le fatuga'o (kidney transplant)?

- 1  Ioe
- 2  Leai

39. Peritoneal o le faamamatoto e ala atu i le laualo ma e tele ina faia i le aiga. I le 12 masina talu ai, na talanoa atu ia te oe au fomai fatuga'o poo afaigaluega o le fale faamamatoto i le peritoneal?

- 1  Ioe  
2  Leai

40. I le 12 masina talu ai, na matua tele sou auai e pei ona e manao ai i le filifilia o se togafitiga mo le faamai o fatuga'o e fetui tonu ma oe?

- 1  Ioe  
2  Leai

41. I le 12 masina talu ai, na e lē fiafia i le tautua na tuu atu mo oe e le fale faamamatoto poo au fomai fatuga'o?

- 1  Ioe  
2  Leai → Afai Leai, Alu i le Fesili 45

42. I le 12 masina talu ai, na e talanoa i se isi o tagata faigaluega o le fale faamamatoto e uiga i lea tulaga?

- 1  Ioe  
2  Leai → Afai Leai, Alu i le Fesili 45

43. I le 12 masina talu ai, e faafia ona e malie i le ala latou te faatautai ai nei faafitauli?

- 1  To'e afe  
2  Nisi taimi  
3  Tele lava ina faalogo  
4  Taimi uma

44. Medicare ma ofisa faapitoa a lau Setete latou te siakiina le tulaga o tautua i lea fale faamamatoto. I le 12 masina talu ai, na faia sau faaseā i nei ofisa faapitoa?

- 1  Ioe  
2  Leai

---

#### E UIGA IA TE OE

---

45. I le lautele, e faapefea ona e faatulaga lou soifua maloloina?

- 1  Maa'e  
2  Lelei tele  
3  Lelei  
4  Feololo  
5  Leaga

46. I le lautele, e faapefea ona e faatulaga lou soifua tau le mafaufau poo ou faalogoga?

- 1  Maa'e  
2  Lelei tele  
3  Lelei  
4  Feololo  
5  Leaga

47. O togafitia oe mo le toto maualuga?

- 1  Ioe  
2  Leai

48. O togafitia oe i suka poo le maualuga o le suka o le toto?

- 1  Ioe  
2  Leai

49. O togafitia oe i le faama'i o le fatu poo ni faafitauli o le fatu?

- 1  Ioe  
2  Leai

50. E te tutuli pe e matua faigata lau faalogo?

- 1  Ioe  
2  Leai

51. E te tauaso pe e matua faigata lau vaai, tusa lava pe fai sau mata tioata?

- 1  Ioe  
2  Leai

52. Talu ai ona o se tulaga tau le tino, mafaufau poo lagona, e faigata ia te oe ona e mafaufau toto'a, manatua ni mea pe fai ni faaiuga?

- 1  Ioe  
2  Leai

53. E iai se faafitauli matuia i lau savali poo le ae' i se fasitepu?

- 1  Ioe  
2  Leai

54. E iai se faigata i le faiga o ou laei poo le faamalu?

- 1  Ioe  
2  Leai

55. Talu ai ona o se tulaga o le tino, mafaufau poo lagona, e faigata ia te oe ona fai ni toatasi ni au feau e pei o le alu i le ofisa o le fomai poo faiga o faatau?

- 1  Ioe  
2  Leai

56. O le a le maualuga o le vasega poo le tulaga o lau aoga na faaiuina?

- 1  Leai se aoaoga faavae  
2  Vasega 5 poo lalo ifo  
3  Vasega 6, 7, poo 8  
4  Aoga tulaga lua ae e le'i faauu  
5  Faauu i le Tulaga Lua poo le GED  
6  Nai vasega i le Kolisi poo le tikeri 2 tausaga  
7  Faauu i le Kolisi 4 tausaga  
8  Tikeri i le Kolisi Silia ma le 4 tausaga

57. O le a le gagana e te fa'aogaina i le tele o taimi i totonu o lou aiga? (Faamolemole faailoga na o le tali e tasi.)

- 1  Peretania  
2  Sipaniolo  
3  Saina  
4  Samoa  
5  Lusia  
6  Vitanami  
7  Potoliko  
8  Se isi gagana (faamolemole faailoa mai):  
\_\_\_\_\_

**58. O oe o se Sipaniolo, Hispanic, poo Latino i le tupuaga?**

- 1  Leai e le o au o se Sipaniolo/Hispanic/Latino
- 2  Ioe Puteriko
- 3  Ioe Mexican, Mexican American, Chicano
- 4  Ioe Cuban
- 5  Ioe, nisi Sipaniolo/Hispanic/Latino

**59. O le a lou Tupuaga? (Tasi pe tele vaega e mafai ona filifilia.)**

- 1  Amerika Initia poo tagatanuu Alaska
- 2  Asia – **Fa'amolemole Fa'aailoa Mai** →
  - 3  Asia Initia
  - 4  Saina
  - 5  Filipino
  - 6  Sapani
  - 7  Kolea
  - 8  Vietnamese
  - 9  Isi Asia
- 10  Uli poo Aferika Amerika
- 11  Tagata Hawaii poo le Atu Pasefika – **Fa'amolemole Fa'aailoa Mai** →
  - 12  Guamanian poo Chamorroo
  - 13  Tagatanuu Hawaii
  - 14  Samoa
  - 15  Isi Tagata Pasefika
- 16  Paepae

**60. Na iai se isi na fesoasoani i le faatumuga o lenei suesuega?**

- 1  Ioe
- 2  Leai → **Faafetai.**  
**Faamolemole faafoi mai le suesuega ua maea i le teutusi ua uma ona totogi.**

**61. O ai na fesoasoani ia te oe e faauma le suesuega?**

- 1  Tagata o lou aiga
- 2  Lau uo
- 3  Tagata faigaluega i le Fale faamamatoto
- 4  Se isi tagata (faamolemole lolomi):  
\_\_\_\_\_

**62. E faapefea ona fesoasoani atu lea tagata ia te oe? Maka uma tali e fetau.**

- 1  Faitau mai fesili ia te au
- 2  Tusi i lalo tali ou te avatua
- 3  Tali fesili mo au
- 4  Faaliliu fesili i la'u gagana
- 5  Fesoasoani mai i nisi auuala (faamolemole lolomi):  
\_\_\_\_\_

**Faafetai. Faamolemole faafoi mai le suesuega i le teutusi o loo iai i le tuatusi o loo i lalo:**

**VENDOR'S NAME**  
**STREET ADDRESS 1**  
**STREET ADDRESS 2**  
**CITY, STATE, ZIP**